



TENDER NO. SC1774/2017	TENDER NR. SC1774/2017	ISINIKI- XABISO NO. SC1774/2017
<p>Tenders are hereby invited for the Provision of laboratory services for the monitoring of water quality in the Overstrand Municipal area for a contract period ending 30 June 2020.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 31 March 2017, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms. Rita Neethling Tel. 028 313 8064 between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of R668-00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with: “Tender No.: SC1774/2017: Provision of laboratory services for the monitoring of water quality in the Overstrand Municipal area for a contract period ending 30 June 2020.” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>A compulsory information session will be held at 11h00 on Tuesday, 11 April 2017 at the Municipal Offices, Preekstoel Water Treatment Plant, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9).</p> <p>The closing date and time of the tender is on 12 May 2017 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Please refer enquiries to Patrick Robinson at telephone number: 028 313 5046.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die Voorsiening van Laboratoriumdienste vir die Monitor van Waterkwaliteit in die Overstrand Munisipale gebied vir ñ kontrakperiode eindigend 30 Junie 2020.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 31 Maart 2017, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid (VKB), Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamewooi van R668-00 per stel.</p> <p>Verseëelde tenders duidelik gemerk: “Tender Nr.: SC1774/2017: Voorsiening van Laboratoriumdienste vir die Monitor van Waterkwaliteit in die Overstrand Munisipale gebied vir ñ kontrakperiode eindigend 30 Junie 2020.” op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>n Verpligte inligtingssessie sal gehou word om 11h00, op Dinsdag, 11 April 2017, by die Munisipale kantore, Preekstoel Watersuiveringsaanleg, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9).</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 12 Mei 2017 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Patrick Robinson by telefoonnommer 028 313 5046.</p>	<p>Kucelwa isiniki-xabiso: Sokunikeza ngeenKonzo ze Laboratory ngenjongo yokuJonga Ukucoceka kwaManzi kwi Ngingqi ka-Masipala wase Overstrand kangangexesha eliphela nge 30 Juni 2020.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu 31 March 2017, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30, usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabisa R 668.00 iseti.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, “Isiniki-Xabiso No. SC 1774/2017: Sokunikeza ngeenKonzo ze Laboratory ngenjongo yokuJonga Ukucoceka kwaManzi kwi Ngingqi ka-Masipala wase Overstrand kangangexesha eliphela nge 30 Juni 2020.” Ibhalewe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwiBhokisi yeZiniki-maxabiso No. 5 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngumasipala makangeniswe ngohlobo abhalwe ngalo nguMasipala waseOverstrand.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Ofisi, Zika Masipala, ePreekstoel Water Treatment Plant, eHermanus. Ngomhla we 11 Aprili 2017 ngentsimbi ye 11h00.</p> <p>Umhla nosuku l okuvala ngumhla wesiHlanu 12 Mayi 2017 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti yoLawulo Lweentengo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda nxibelelana noPatrick Robinson kule nombolo ilandelayo 028 313 5046 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p>DIRECTORATE: INFRASTRUCTURE AND PLANNING</p>	<p>DIREKTORAAT: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p>	<p>UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p>